



UNIÓN ARGENTINA DE RUGBY

MEMORIA

y

BALANCE

CORRESPONDIENTE a la TEMPORADA DE 1957
Noviembre 1º/1956 a Octubre 31-1957

Presentado a la Asamblea General Ordinaria
del 18 de Diciembre de 1957

COMISIÓN DIRECTIVA

Presidente

Sr. FEDERICO MASSINI EZCURRA

Vice-Presidente

Sr. HORACIO SAVINO

Secretario Honorario

Dr. HÉCTOR A. R. ALFONSO

Tesorero Honorario

Sr. EMILIO C. JUTARD

Vocales

Sr. LEOPOLDO HOUSSAY

Sr. PEDRO SALABURU

Sr. ANTONIO BILBAO LA VIEJA

Sr. JUAN C. WELLS

Vocal Ex-Oficio

Sr. TOMAS D. SANDERSON

Vocales Suplentes

Ing. FELIPE MEYER ARANA

Sr. DONALD A. FORRESTER

Dr. ALBERTO R. ALBORNOZ

Sr. AURELIO O. GUGLIELMINI

Revisores de Cuentas

Sr. EDUARDO A. FORNES

Sr. BENJAMÍN HAYMES BIEDMA

CONVOCATORIA



Convócase a las Instituciones afiliadas a Asamblea General Ordinaria para el 18 de diciembre próximo, a las 18 horas, en la sede de esta Unión, para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- a) Consideración de la Memoria y Balance General correspondiente al ejercicio anual cerrado el 31 de Octubre de 1957.
- b) Determinación de las cuotas de ingreso, derecho anual de afiliación y cuota de inscripción de equipos para el año 1958, conforme lo establecido en los Estatutos.
- c) Elección, por un período de dos años, de cuatro miembros titulares, en reemplazo de los señores Federico Massini Ezcurra, Horacio Savino, Héctor A. R. Alfonso y Leopoldo Houssay que terminan su mandato.
- d) Elección de cuatro miembros suplentes.
- e) Elección de dos revisores honorarios de cuentas. f) Designación de dos delegados para firmar el acta.

RECTOR A. R. ALFONSO SECRETARIO No.
Buenos Aires, Noviembre de 1957.

ÍNDICE TEMÁTICO

Capítulo I:
PRESIDENCIA 5

Capítulo II:
SECRETARÍA 8

Capítulo III:
SUBCOMISIONES 13

Capítulo IV:
DÉCIMO TERCER CAMPEONATO ARGENTINO. 25

Capítulo V:
CAMPEONATOS 30

Capítulo VI:
TESORERÍA 49

Capítulo VII:
REVISORES HONORARIOS DE CUENTAS 56

MEMORIA

I

PRESIDENCIA

Señores Delegados de Clubes y Uniones Afiliadas:

La Unión Argentina de Rugby cumple la grata tarea de presentar a vuestra consideración la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio fenecido (1° de noviembre 1956 - 31 de octubre 1957).

Debemos lamentar, en el transcurso de este ejercicio, la renuncia del ex Presidente, Dr. Carlos Khoury, a su cargo de vocal ex-officio, pues si bien no concurrió durante el presente año a las reuniones semanales, por hallarse en el extranjero, esperábamos contar con su dedicación y experiencia durante la temporada venidera.

En la Memoria sometida a los señores Delegados a fines del año pasado, claramente puntualizamos la situación financiera de la Unión. Decíamos que "los ingresos ordinarios no cubren los egresos del mismo nombre".



Esta situación subsiste y aumentada por la elevación de los gastos en general. Pese a todo, la Unión ha podido, en el transcurso del último ejercicio, cumplir con sus obligaciones, gracias principalmente a los partidos de Primera División efectuados los sábados en el C.A.S.I. y que cuentan con el beneplácito general de jugadores, dirigentes y público, y que cumplen con la importante misión de permitir a los jugadores que actúan en Segunda División presenciar encuentros de calidad, lo cual antes les era prácticamente vedado.

En más de una oportunidad se ha debatido si la Unión debería ser económicamente fuerte. Sólo con una Unión de Rugby sin preocupaciones financieras, el rugby argentino acusará mayor progreso que el registrado hasta ahora.

Las giras a nuestro país de poderosos equipos extranjeros, la ayuda al rugby del interior concretada en el envío de conjuntos importantes y referees experimentados, conferencias y películas cinematográficas, literatura, y también la cooperación financiera a todos los clubes del país con el fin de mejorar sus canchas y comodidades en general, sólo puede realizarlo, en la mayoría de los casos, una Unión económicamente tranquila.

Además, no ha pasado a segundo término la primitiva idea de poder obtener una cancha para la Unión Argentina de Rugby. Es ésta una necesidad que aumenta a medida que pasa el tiempo. Nuestro deporte tiene ya una jerarquía lograda a fuerza de sacrificios y dedicación, y ha llegado el momento de que pueda contar con su cancha propia para la realización de todos sus partidos importantes.

Una vez más debemos mencionar la útil colaboración prestada por la Asociación de Referees. Consideramos imprescindible que Clubes y Uniones afiliadas inculquen a sus jugadores y dirigentes lo que significa el referee en nuestro juego y el respeto y cariño que se le debe dispensar. Sin estos principios, el juego se desvirtúa y pierde ese espíritu limpio que es motivo de su existencia.

A mediados del corriente año, la Unión Argentina de Rugby invitó a los Presidentes de los clubes afiliados y a los representantes de las Uniones del interior, a una reunión en su sede con el fin de intercambiar ideas respecto a diferentes tópicos de interés general. Consideramos estas reuniones útiles y necesarias, y tendientes a lograr un fin práctico, ya que siempre redundan en beneficio del juego y su espíritu.

Sólo nos resta expresar nuestro afecto y reconocimiento a las autoridades de los clubes afiliados por la amplia colaboración dispensada ante los diferentes problemas que se plantearon, a las varias Subcomisiones en las que, como el año pasado, algunos de sus integrantes fueron nombrados de las propuestas que, a nuestro pedido, nos enviaran los Clubes, cuya estrecha cooperación valoramos en todos sus aspectos; al personal rentado por su lealtad y espíritu de trabajo, y muy especialmente, al Club Atlético San Isidro, por habernos facilitado nuevamente y con todo desinterés el uso de sus canchas durante toda la temporada.

Finalmente, hago llegar también, mi sincero agradecimiento a los señores miembros de la Comisión Directiva por su reposada, armónica e inteligente contribución a la buena marcha del rugby argentino.

FEDERICO MASSINI EZCURRA
Presidente

II

SECRETARIA

La conducción y ejecución del juego de rugby en su doble función de autoridad suprema en el país y entidad planificadora y organizadora de la actividad local, ha creado un sinnúmero de asuntos administrativos que escapan a la capacidad de trabajo de las autoridades previstas en los Estatutos. De allí que debe intensificarse la descentralización administrativa mediante la cesión de funciones de la C.D. en favor de Subcomisiones, sobre quienes recaerá, a su vez, la responsabilidad pertinente.

En este aspecto, la conducción y ejecución ha sido posible mediante la colaboración prestada por las distintas Subcomisiones, a las que es menester jerarquizar con una reglamentación adecuada a cada una de ellas y en la cual se especificará entre otros- el objeto de su actividad, forma de constitución, funciones y recurso de apelaciones sobre sus decisiones. Tendrán facultad de resolver "per se", pero asumirán, al mismo tiempo, la responsabilidad de una decisión inconsulta.



Así reglados los actos administrativos de esta Unión, se habrá producido una simplificación en su ejecución que facilitará la gestión y permitirá establecer contrastes concomitantes de tan buenos resultados en la materia.

Serie estadística:

| Años | AFILIADOS | | De 2°. Grado | |
|------|-------------|-------------|--------------|--------------|
| | De 1° Grado | De 1° Grado | De 2°. Grado | De 2°. Grado |
| | Club | Uniones | Club | Uniones |
| 1899 | 4 | 4 | | |
| 1910 | 10 | 15 | | |
| 1920 | 9 | 8 | | |
| 1930 | 24 | 61 | | |
| 1935 | 24 | 65 | | |
| 1940 | 30 | 90 | 1 | |
| 1945 | 37 | 93 | 2 | |
| 1950 | 38 | 130 | 5 | |
| 1955 | 45 | 214 | 8 | |
| 1956 | 50 | 213 | 9 | |
| 1957 | 51 | 216 (*) | 10 | |

(*) 4 equipos fueron retirados antes de la preparación del fixture.

Reuniones de la C.D. - Durante el transcurso del año actual, se realizaron 41 reuniones con la asistencia siguiente de sus integrantes:

Titulares:

| | |
|------------------------------------|----|
| Sr. Federico Massini Ezcurra | 27 |
| Sr. Horacio Savino | 35 |
| Dr. Héctor A. R. Alfonso | 40 |
| Sr. Emilio C. Jutard | 39 |
| Sr. Leopoldo Houssay | 40 |
| Sr. Pedro Salaburu | 38 |
| Sr. Antonio Bilbao La Vieja | 30 |
| Sr. Juan C. Wells | 37 |

Miembros ex-oficio:

| | |
|------------------------------|----|
| Sr. Tomás D. Sanderson | 29 |
|------------------------------|----|

Suplentes:

| | |
|----------------------------------|----|
| Ing. Felipe Meyer Arana | 4 |
| Sr. Donald A. Forrester | 21 |
| Dr. Alberto R. Albornoz | 38 |
| St. Aurelio O. Guglielmini | 13 |

Uniones afiliadas - Las relaciones se han mantenido a través de los Delegados representantes y la Subcomisión de Asuntos de Interior; además, siguiendo con la costumbre implantada en años anteriores, se les continuó informando de todas las medidas adoptadas a través de la remisión de Circulares, que les permite conocer -al detalle- la conducción del deporte por la entidad madre. Finalmente, como medida de fomento y difusión, se les hizo llegar, a prorrata, 2.205 ejemplares de las publicaciones siguientes: Reglamento de los Partidos Oficiales y Reglas sobre Profesionalismo (Edición 1952): 340; Reglamento del Juego de Rugby y Notas para Guía de los Referees (Edición 1956): 1.005; y Por qué Sonó el Silbato (Edición 1955): 860.

Reestructuración del Campeonato de Primera División - En virtud de lo dispuesto por la Asamblea General Ordinaria del 27/12/56, la C.D. designó una Comisión Especial, que presidida por el señor Pedro Salaburu e integrada por los señores Bernardo Mitchelstein y Jorge Torres Viñas realizó el estudio de los proyectos de modificación que se encontraban a consideración de esta Unión. Con la



opinión de los clubes participantes de dicho torneo, se dispuso organizarlo en la forma que da cuenta la Subcomisión de Competencias Oficiales, a modo de prueba.

Ascensos -Se dispusieron los siguientes:

- De 2ª a 1ª división: Club San Fernando.
- De 3ª a 2ª división: Club Los Pinos.

Descensos -Se resolvieron los siguientes:

- De 1ª a 2ª división: Hindú Club.
- De 2ª a 3ª división: Club D.A.O.M.

Afiliaciones -Se concedieron las siguientes:

- De primer grado: Ultracanes Rugby Club.
- De segundo grado: Unión de Rugby del Sur.

Personería jurídica - Los estatutos han sido observados por la Inspección General de Justicia en cuanto al derecho de voz y voto para los afiliados sin personería jurídica y la posibilidad de incluir una categoría de "afiliado adherente". Ante la importancia fundamental de la observación hecha, la C.D. ha considerado oportuno que semejante decisión quede en manos de una Asamblea General Extraordinaria. La Subcomisión de Estudio de Estatutos trata este punto.

Casa - Se ha ido completando su amueblamiento y mejorando sus instalaciones y servicios. El bar y restaurante es una realidad. Esto ha permitido utilizarla para la atención de delegaciones y ofrecer homenajes y reuniones de camaradería que afianzan el ya clásico "tercer tiempo" del rugby.

Seleccionado de Segunda División Ascenso - Con motivo de una invitación formulada por la Unión de Rugby de Rosario, en ocasión de inaugurarse el Parque y Monumento a la Bandera, se designó una Subcomisión presidida por el Sr. Miguel Mc Cormick, y los señores José Propato y Antonio S. Peirano, para elegir el equipo que representaría a esta Unión en dicho cotejo. Lamentablemente, una vez designado el cuadro, la citada Unión canceló la invitación.

Nuevas reglamentaciones o actualización de las existentes - Se aprobaron las siguientes:

- Del Campeonato Argentino.
- De Giras en el País o Extranjero.
- De Partidos Amistosos de Séptima División.
- De Partidos Amistosos de Sexta División.
- De Funcionamiento de la Biblioteca y Filmoteca.

C.A.D.C.O.A. - En cumplimiento de lo dispuesto en la Asamblea Ordinaria del 27/12/56, esta Unión se desafiló de dicha Confederación.

Homenaje al señor George F. Elliot - En virtud de haber sido uno de los fundadores de "The River Plate Rugby Union Championship", se le invitó a visitar la Casa del Rugby y luego de agasajarlo, se le entregó un gallardete como testimonio de gratitud en presencia de ex-Presidentes, miembros de la Asociación de Referees y de esta Unión, algunos jugadores veteranos y periodistas.

Agradecimientos - Por haber cedido sus instalaciones para la disputa de partidos oficiales, esta Unión agradece a los Clubes de Gimnasia y Esgrima, Atlético San Isidro, Champagnat y San Isidro Club.

Fallecimientos - Durante el transcurso de la temporada, se produjo el fallecimiento de los señores O. St. J. Gebbie, F. de C. Maitland Herriot y Jorge A. Stewart, que desempeñaron los cargos de Presidente los dos primeros y Vicepresidente el último. Esta Unión rinde su postrer homenaje a quienes hicieron tanto por el progreso del rugby argentino.

III

SUBCOMISIONES*



SUBCOMISIÓN DE ASUNTOS DEL INTERIOR

Presidente:

Alberto A. Albornoz

Vocales:

José María Pérez Castro (Delegado de la Unión del Centro)

Omar Sedano (Delegado de la Unión Riocuartense)

Juan Bustamante (Delegado de la Unión del Río Paraná)

Miguel Seguí B. (Delegado de la Unión Sanjuanina)

Eduardo A. Fornés (Delegado de la Unión Santafesina)

Oscar A. Noon (Delegado de la Unión de Cuyo)

Jorge A. Guraya (Delegado de la Unión de Rosario)

Pedro L. Sormani (Delegado de la Unión del Norte)

Ernesto Cilley H. (Delegado de la Unión de Mar del Plata)

En las reuniones efectuadas durante el transcurso de la temporada, se dispuso:

-Recabar de la C.D. de esta Unión un pronunciamiento expreso sobre los proyectos presentados para reestructurar el Campeonato Argentino.

- Auspiciar el envío de referees al interior del país por cuenta de esta Unión; a tal fin, se crearía un registro de interesados. El motivo del presente petitorio sería el fomento del juego de rugby por personas que, conociendo sus reglas, estarían en condiciones de explicar su aplicación práctica y teórica.

- Agilitar la redacción del nuevo estatuto por parte de la Subcomisión de Estudio del mismo, a fin de que las Uniones tengan tiempo de exponer sus ideas al respecto.

* Las autoridades mencionadas para cada Subcomisión son las que estaban en función al momento de redactarse esta Memoria.

SUBCOMISIÓN DE ASUNTOS LEGALES

Presidente:

Alberto A. Albornoz

Vocal:

Domingo Bereciartúa

Intervino y se expidió en los asuntos siguientes:

-Contrato de concesión del servicio de bar y restaurante de la Casa del Rugby en favor del señor Antonio Franco.

-Pedido de reconsideración interpuesto ante la Intendencia Municipal de la Ciudad de Buenos Aires, a raíz de una resolución de la misma por la que obligaba a esta Unión al pago de un alquiler por el uso de casilleros durante la segunda gira del combinado francés.

- Comunicación cursada por la Unión de Rugby del Norte respecto a la expulsión del Club Los Tarcos, afiliado a dicha Unión.

- Pedido de afiliación formulado por la Unión de Rugby del Sur (Bahía Blanca).

- Pedido de reconsideración interpuesto por el Club Universitario de La Plata contra la decisión de esta Unión de anular el partido jugado contra el Club Atlético Lomas.

-Contrato con la "Educational Productions Ltd." sobre los derechos de publicación, en castellano, de "Know the Game" (Conozca el juego).

-Nuevo Proyecto de Reglamentación de Giras en el País o Extranjero.

SUBCOMISIÓN DE CANCHAS, INSTALACIONES Y COLORES

Presidente:

Casimiro Gutiérrez



Secretario:
Hermindo A. Ponce

Vocal:
René Paolucci

Lenta, pero eficientemente, se va cumpliendo esta enérgica misión. Los clubes prestan su valiosa colaboración a las directivas que se les imparten, lo que hace que los campos de juego e instalaciones vayan mejorando poco a poco y ofreciendo mejores comodidades.

Mediante el recurso de inspección de canchas e instalaciones, se aconsejan los trabajos y arreglos necesarios para evitar su inhabilitación, medida a la que no se ha tenido que llegar por la buena voluntad y comprensión encontrada en los dirigentes. De allí que las necesidades que demanda la práctica del rugby, en cuanto a canchas e instalaciones, son -en general- insatisfactorias.

En lo que respecta a colores de la vestimenta, se han interpuesto algunos pedidos de modificación, pero en una sola ocasión se informó favorablemente por considerar atendibles las razones expuestas.

SUBCOMISIÓN DE COMPETENCIAS OFICIALES

Presidente:
Pedro Salabuau

Secretario:
Jorge Comas

Vocales:
Adolfo Méndez Trongé
Bernardo Mitchelstein

En la atención de los asuntos administrativos, esta Subcomisión intervino en:

- La aplicación de la Tarjeta de Resultados, responsabilizando de su confección y envío a los capitanes de equipos. En general, el resultado obtenido ha sido bueno, pero lamentablemente hubo necesidad de poner en conocimiento de la Subcomisión de Disciplina algunas omisiones. Para la temporada venidera, será menester recordar a los capitanes de equipo el estricto cumplimiento de las normas que rigen su funcionamiento, llegando -como un último recurso- a aplicar sanciones a los que infrinjan sus disposiciones. En esta forma, con el pequeño sacrificio de aquéllos que tienen el honor de llegar a ser la máxima autoridad de un equipo, se facilitará la tarea de todos.

- La recepción en esta Unión de las tarjetas de resultados que deben enviar o entregar los capitanes de equipos o referees, no se ha producido con la regularidad y seguridad que debiera ser. La principal observación que se formula a la anomalía puntualizada, es que dichas tarjetas se extravían una vez entregadas, situación que debe corregirse mediante la habilitación de un buzón receptor en la Casa del Rugby.

- La nueva modalidad aplicada en los pedidos de suspensión de partidos ha producido muy buenos resultados, pues el número de ellos se redujo considerablemente no influyendo, en demasía, en el desarrollo de los campeonatos.

- Los cambios de cancha, tan frecuentes en anteriores temporadas, se ha reducido notablemente, por lo que puede considerarse que este problema ha sido superado.

Además, recomienda la aplicabilidad de las normas siguientes:

- Necesidad de actualizar la Reglamentación de los Campeonatos Oficiales y disponer la impresión de un nuevo texto ordenado.

- Subsanan, mediante la impresión de un fixture "de emergencia", la carencia del Fixture Oficial que se produce durante las tres o cuatro primeras semanas de la iniciación de los Campeonatos. En esta forma, se conciliarían los intereses de los clubes participantes y de esta Unión, al conocerse las primeras fechas o compromisos en forma anticipada.

- Darle intervención en todos los pedidos de autorización para organizar campeonatos especiales, sean de entes afiliados en primer o segundo grado.

- Volver a considerar la posibilidad que sea una Comisión Especial la que organice y ejecute el campeonato de veteranos, inclusive en la designación de referees.



-Incluir, entre las cláusulas que reglan el Torneo de "Seven a Side", una que estipule la cantidad mínima de jugadores que integrarán cada equipo, que podría fijarse en seis.

Con relación al recuento estadístico (tablas de posiciones) e información sobre los resultados de los distintos campeonatos, se incluyen en el rubro "Campeonatos".

SUBCOMISIÓN DE DISCIPLINA

Presidente:

Juan C. Wells

Secretario:

Donald A. Forrester

Vocales:

Carlos A. Seminario Aurelio Guglielmini

Estadísticamente, su labor puede resumirse en:

A. Graduación de la sanción disciplinaria con relación al jugador que integra el club o entidad:

a) Clubes o entidades cuyos jugadores no han merecido sanción alguna: Beromama, Colegio del Salvador, Colegio Manuel Belgrano, Comunicaciones, Champagnat, D.A.O.M., Escuela Escocesa San Andrés, Gimnasia y Esgrima de Ituzainzú, Gimnasia y Esgrima de Lanús, Hurlingham, Lomas, Sociedad de Gimnasia de Vicente López, Ultracanes e Y.P.F.

b) Clubes o entidades cuyos jugadores no han sido suspendidos y que sólo han merecido sanciones de menor importancia (amonestación): Asociación Juvenil Alumni, Buenos Aires, San Martín y Puerto Plata.

c) Clubes o entidades cuyos jugadores han merecido mayor número de sanciones: Roma, La Plata, San Isidro, Gimnasia y Esgrima, Los Tilos y Porteño.

B. Sanciones aplicadas:

a) Clubes o entidades:

Suspendidos 1

b) Jugadores:

Suspendidos 81

Amonestados:

Por esta Unión 4

Por la Asociación de Referees 35

c) Por ciento de jugadores suspendidos estimado

sobre 3.180 jugadores

(212 equipos de 15 jugadores)

2.55 %

En cuanto a las sugerencias a poner en práctica para la próxima temporada, se estima imprescindible dejar sin efecto el envío de citaciones al capitán del equipo visitante y referee del partido, pues su omisión ha originado la mayoría de los asuntos tratados por esta Subcomisión. Además, ocasiona una averiguación preliminar que -en definitiva- a nada conduce y sólo produce una tarea administrativa engorrosa, aparte de demorar la labor normal de la Subcomisión de Competencias Oficiales, que se encuentra pendiente del resultado del partido. La inserción en el fixture oficial de la hora de iniciación del partido supliría -con eficiencia- la anomalía puntualizada.

SUBCOMISIÓN DE ESTUDIO DE ESTATUTOS

Presidente:

Héctor A. R. Alfonso

Secretario:

Francisco Ríos



Vocales:

Domingo Bereciartúa
Ernesto Cilley H.
Alberto A. Albornoz

La C.D. de esta Unión, en cumplimiento de lo dispuesto por la Asamblea General Ordinaria realizada el 27 de diciembre de 1956, integró la misma en la forma indicada en el título.

Como primera medida y antes de entrar en el tema, la presidencia remitió a Clubes y Uniones afiliadas una circular en la que, aparte de comunicarle su constitución, les pedía su opinión respecto a los estatutos actuales, de los cuales les acompañaba una copia. Vencido el plazo acordado a ese fin, se comprobó que la gran mayoría de los afiliados no aportó la opinión solicitada.

Sin embargo, con las pocas observaciones recibidas, la Subcomisión se puso a trabajar intensamente con el ánimo de satisfacer el mandato de la Asamblea y, al mismo tiempo, elevar un proyecto de estatuto que reflejara el grado de madurez alcanzado por el rugby argentino. La exposición de motivos que acompañe a dicho proyecto, enunciará los fundamentos tenidos en cuenta para su redacción.

Esta Subcomisión espera así haber cumplido con la misión que se le encomendara.

SUBCOMISIÓN DE GIRAS DE Y AL EXTERIOR

Presidente:

Tomás D. Sanderson

Secretario:

Donald A. Forrester

Así como la temporada pasada esta Subcomisión concretó la venida del Combinado de Oxford-Cambridge, durante la cual su acción se limitó a mantener contacto con algunas Uniones extranjeras a fin de obtener la visita -en futuras temporadas- de equipos representativos del rugby británico, australiano o de Sudáfrica. La materialización de alguna de dichas gestiones se encuentra condicionada a las posibilidades financieras.

Finalmente, intervino en las tratativas tendientes a lograr la realización del Segundo Campeonato Sudamericano de Rugby, organizado por la Federación de Rugby de Chile, que no pudo llevarse a cabo.

SUBCOMISIÓN DE PRENSA Y PROPAGANDA

Presidente:

Emilio C. Jutard

Secretario:

Enrique Martínez Sierra

Vocales:

Pedro Salaburu
Alejandro Rogers
Casimiro J. Conti
Osvaldo Fuentes
Oscar Palmieri

En temporadas anteriores, algunos partidos disputados los días sábados en la cancha del C.A.S.I. fueron televisados. En la actual, la misma empresa gestionó la repetición de esa transmisión, pedido que esta Unión no descartó, pero consideró la posibilidad de obtener algún beneficio pecuniario en virtud de estar fundada en publicidad de carácter comercial. Lamentablemente, la promoción de dichas transmisiones no pudo concretarse.

Para la realización del torneo "Seven a side" fue menester compaginar e imprimir un programa que ilustrara sobre su desarrollo. Con la inserción de avisos comerciales, en cuya tarea se contó con la



eficaz colaboración de los señores Rogers y Fuentes, fue posible financiar dicho gasto y obtener un margen de utilidad.

En la actualidad, esta Subcomisión se encuentra empeñada en reunir avisos para contribuir a cubrir los gastos de impresión del folleto "Conozca el Juego", cuya publicación ya ha sido ordenada.

SUBCOMISIÓN DE SEXTA DIVISIÓN

Presidente:

Américo J. Castilla Andrada

Secretario:

Elías Roccatagliata

Vocales:

Manuel C. Díaz

Carlos M. Uranga

Los partidos amistosos que prevé la nueva reglamentación aprobada para esta división permitió realizar, con 29 equipos inscriptos, una Rueda de Ubicación. En base a los resultados obtenidos en esta rueda, se clasificaron los equipos en tres zonas: "A", "B" y "C", entre cuyos integrantes se disputó la segunda parte de los partidos amistosos prevista.

En cuanto al torneo "Nine a side", se realizó en el campo del Club Champagnat, disputándolo 24 equipos.

Finalmente, dos combinados, denominados "A" y "B", se enfrentaron como preliminar de la final del XIII Campeonato Argentino. Fueron preparadores del equipo "A" los señores Mario Sufritti y C. Ricci, y del equipo "B", los señores R. Galleazi, Maurer y Jorge Gutiérrez.

El fomento del juego de rugby entre jugadores menores de 14 años debería intensificarse, especialmente, en el interior del país, adonde ya han viajado algunos cuadros pertenecientes a clubes afiliados y disputado encuentros con todo éxito.

SUBCOMISIÓN DE SÉPTIMA DIVISIÓN

Presidente:

Enrique G. Martínez Serra

Vocales:

Carlos W. Scott

Manuel Román García

Gerónimo Cernegoy

En este torneo de partidos amistosos participaron 26 equipos, los que fueron agrupados en tres zonas de 6 equipos y una de 8 para la primera rueda. La segunda rueda se disputó tomando como base la ubicación registrada en la anterior, pero agrupados en cuatro zonas de 6 equipos cada una.

Como preliminar del partido final del "Seven a side" realizado en el C.A.S.I., dos equipos combinados integrados por jugadores de varios clubes disputaron un partido, en el cual no se abrió el score.

El cierre de temporada se efectuó con la disputa del "Nine a side" en las instalaciones del S.I.C., interviniendo 14 equipos.

Corresponde dejar constancia de la colaboración prestada por parte de los señores J. F. Gutiérrez, E. Roccatagliata, H. Pichot, D. Ginhson, R. Gueudet y H. Binstok.

SUBCOMISIÓN DEL SELECCIONADO DE CAPITAL

Presidente:

Jorge R. Mérelle

Vocal:

Pedro Salaburu



Luego de haber concurrido a presenciar partidos en los cuales se desempeñaban los posibles integrantes del Seleccionado de Capital, en reunión con los Capitanes de los equipos de CUBA, Obras Sanitarias, Buenos Aires, Belgrano y Pueyrredón, se cambiaron ideas sobre los posibles candidatos, lugar y forma de entrenamiento.

Aunadas las opiniones y elegido el plantel de jugadores, se efectuó la preparación física y técnica del conjunto, que obtuvo el título de Campeón Argentino, luego de eliminar a los equipos representativos de las Uniones del Norte y Rosario, y vencer a Provincia en el partido final.

SUBCOMISIÓN DEL SELECCIONADO DE PROVINCIA

Presidente:

Donald A. Forrester

Vocales:

Aurelio Guglielmini

Julián L. Santiago

Luego de la observación de los posibles candidatos a través del desarrollo del campeonato de primera división, se realizaron distintas reuniones en las que se designó el equipo representativo de titulares y suplentes.

Este plantel fue sometido a una preparación física y técnica previa a la disputa del XIII Campeonato Argentino, en el que derrotó al cuadro representativo de la Unión de Mar del Plata y Seleccionado de La Plata, cayendo vencido en el partido final por el Seleccionado de Capital, que se clasificó campeón.

SUBCOMISIÓN DEL SELECCIONADO DE LA PLATA

Presidente:

Antonio S. V. Peirano

Vocales:

José Frígoli

Aníbal Ferrando

Las tareas previas de selección se ven favorecidas por el limitado número de equipos que pueden integrarlo.

El esfuerzo máximo se orienta hacia la preparación técnica y física del conjunto, que llega a alcanzar así una armonía tal que lo hacen impermeable a las jugadas individuales. Esta es la principal característica del seleccionado demostrada a través de los últimos Campeonatos Argentinos, donde ocupó lugares destacados en los partidos semifinales y finales.

Luego de vencer ajustadamente al combinado de la Unión de Rugby del Río Paraná, que actuó como local, disputó la semifinal con el seleccionado de Provincia, equipo que lo derrotó en igual forma.

SUBCOMISIÓN DE PUBLICACIONES Y BIBLIOTECA

Presidente:

Jorge Bernard

Vocal:

Arturo Belgrano

La tarea desarrollada puede sintetizarse en los tópicos siguientes:

-Ya se ha terminado la organización de la Biblioteca, la que se encuentra a disposición de los aficionados. Por Circular se hizo conocer la nómina de libros que podían ser consultados y horario de la misma.

- Se ha creado la Fimoteca y actualmente se encuentra en proceso de organización. Ni bien se pueda disponer de las películas, ello se hará conocer mediante circular. Corresponde destacar el gesto de la Unión de Rugby de Nueva Zelanda, que donó una copia de la película de la gira de su



equipo "Al Blacks" por Europa en 1954. Esto fue factible por la feliz intervención del Cónsul General de nuestro país, señor Rómulo M. Zabala.

- Con el fin de actualizar el "Reglamento del Juego de Rugby" y ordenar su aplicabilidad, se procedió a comunicar las modificaciones mediante Circular y, luego, en forma de volante, fue impreso para su agregación al folleto que contiene dicho reglamento.

-Se han compilado, en un digesto, el Estatuto y Reglamentaciones que rigen la práctica del rugby en el país.

-Se ha agrupado, en forma de colección, las Circulares emitidas por esta Unión.

-Se encuentra en proceso de impresión el folleto "Conozca el juego" (Know the Game"), que saldrá a la venta a comienzos de la próxima temporada.

-Se han iniciado las gestiones para la impresión del folleto "Case Laws" ("Interpretaciones Reglamentarias").

En cuanto a la labor pendiente, se resume en:

- "Preparación y publicación del "Manual del Rugby" de esta Unión.

- Publicación del "Manual del Rugby" de la Rugby Football Unión de Inglaterra, cuya traducción ya está hecha.

- Proseguir con la adquisición de material para la Biblioteca y Filmoteca.

- Publicar el "Anuario del Rugby Argentino", cuyo texto ya está terminado.

- Considerar la posibilidad de publicar un Boletín Mensual de esta Unión.

SUBCOMISIÓN DE TRADUCCIONES

Presidente:

Herbert L. Benedict

Vocales:

Alberto Camardón

Sergio Losada

Es evidente que la "ciencia" del rugby ha conquistado al lector ávido de nuevos conocimientos, de nuevas técnicas y, con ello, la interpretación de sus reglas y posterior evolución. De allí que sea necesario mantener actualizado todo ese material imprescindible para el fomento y difusión del juego del rugby.

En este sentido, se ha efectuado la traducción del folleto "Case Laws" (Interpretaciones del Reglamento), cuya gestión de impresión se ha iniciado en base a la edición de setiembre de 1957. Igualmente, de las modificaciones introducidas por "The International Rugby Football Board" en las "Notas para Guía de los Referees" para la temporada 1957/58, sobre cuyo momento de aplicabilidad deberá decidir oportunamente esta Unión. También el folleto "El Arte del Referato", publicado por la "Rugby Football Union" de Inglaterra, la que autorizó su traducción y publicación.

IV

DÉCIMO TERCERO CAMPEONATO ARGENTINO

Por décima tercera vez se jugó el Campeonato Argentino, la competencia que reúne a todo el rugby organizado del país.

Al igual que el año anterior, se contó con la presencia de 12 equipos, representando al interior las Uniones del Centro, Cuyo, Rosario, Norte, Mar del Plata, Río Cuartense, Sanjuanina, Río Paraná y Santafesina, más el equipo representativo de la Ciudad de La Plata y los dos que llevan la representación de la Unión Argentina de Rugby, es decir, Capital y Provincia.

Nuevamente se clasificaron finalistas Capital y Provincia, imponiéndose el primero por 11 a 0 en el partido decisivo.

A continuación se detallan los partidos jugados, con sus resultados y la composición de los equipos intervinientes:

UNIÓN DE RUGBY DEL RÍO PARANÁ vs. UNIÓN SANJUANINA DE RUGBY

Jugado el 18-8-1957 en Paraná



Paraná: M. Avellaneda; C. Gómez, M. Farías, J. Lena, M. Rosenbrook; J. Burgos, R. Loza; J. Ramírez, N. Bonilla, J. Comalera; S. Sorzoli, R. Seri; R. Comaleras, O. Roldán, C. Ramos.
San Juan: M. Matar; H. De Giovannini, A. Cortínez, J. Palana, R. Henshaw; F. Segovia, D. Bustos; O. Guiñazú, J. Williams, R. Kirby; E. Roldán, M. Moreno; H. Valdez, J. Campodónico, A. Echegaray.
Resultado: Paraná 14 (Golfe Comaleras, penales (2) y try de Burgos) San Juan 0.
Referee: Señor A. Camardón.

UNIÓN DE RUGBY DE MAR DEL PLATA vs. UNIÓN DE RUGBY DE CÓRDOBA
Jugado el 18-8-1957 de Mar del Plata

Mar del Plata: R. Batistotti; N. De Paz, J. Giancaglini, A. Mollo, A. Mattos; M. Moro, C. Deluca; H. Beroiz, O. Sastre, P. Gerometta; F. Ventura, J. Biffareti; F. Dragonetti, M. Esnaola, A. Romarone.
Córdoba: J. Alonso; E. Quetglas, A. Seghini, E. Casas, N. Villafañe; J. García Badiola, C. Moyano Bourel; J. Ymas, C. Cadario, M. Vale; L. Barbassina, L. Facchin; R. Caminaga, G. Benetti, H. Valdez.
Resultado: Mar del Plata 9 (penales de Sastre (2), try de De Paz), Córdoba 8 (goal de Moyano, try de Quetglas).
Referee: Dr. Ricardo Molteni.

UNIÓN DE RUGBY DEL NORTE vs. UNIÓN RIOCUARTENSE DE RUGBY
Jugado el 18-8-1957 en Tucumán

Tucumán: L. Nieva Moreno; M. Ascárate, C. Valdez, A. Peiró, R. Campos; A. Calliera, A. Frías Silva; R. Frías Silva, E. Medina, J. Paz; F. Carlino, C. Ddiambra; D. Carrizo, V. Ferrari, R. López Dragón.
Resultado: Tucumán 28 (goal de Calliera; goal de Calliera por try de Nieva Moreno; tries de Campos (2); Dropgoals de Peiró y Valdez; penales de Calliera (2).
Río Cuarto 3: penal de Bella.
Referee: Sr. Juan Caldwell.

UNIÓN SANTAFESINA DE RUGBY vs. UNIÓN DE RUGBY DE CUYO

Este partido debió jugarse el 18-8-1957 en Santa Fe, pero debido a que la Unión de Rugby de Cuyo no pudo formar equipo, en razón de la epidemia de gripe, cedió los puntos a su adversario.

UNIÓN DE RUGBY DEL RÍO PARANÁ vs. COMBINADO DE LA PLATA
Jugado el 15-9-1957 en Paraná

Paraná: M. Avellaneda; J. Lena, E. Domingo, M. Farías, J. Crespín; J. Burgos, R. Loza; O. Bisio, N. Bonilla, J. Comaleras; H. Reviriego, R. Seri; R. Comaleras, O. Roldán, M. Ramos.
La Plata: C. Sabalzaragaray; H. Zapettini, H. Tiribelli, C. Castro, E. Vergara; E. Cáceres, J. Dubarry; J. Nápoli, H. Carnicero, A. Nogueira; J. Roan, C. Olivera; R. Giner, A. Dentone, R. Gorostiaga.
Resultado: La Plata 9 (penales de Gorostiaga 3), Paraná 6 (penales de Burgos 2).
Referee: Sr. H. Roccatagliata.

UNIÓN DE RUGBY DE MAR DEL PLATA vs. PROVINCIA
Jugado el 15-9-1957 en Mar del Plata

Mar del Plata: R. Batistotti; N. De Paz, A. Mollo, A. Rodríguez Matos, W. Guzmán; C. Alonso, L. Ferrari, E. Ferrari, O. Bardanca, O. Sastre; F. Ventura, J. Biffaretti; M. Esnaola, H. Berdiz, F. Dragonetti.
Provincia: R. Jorcino; R. Faldutti, J. Campos, J. Berro García; C. Ramallo; M. Guyot, E. Holmgren; F. Tosato, R. Santángelo, C. Travaglini; R. Dell'Acqua, E. Parola; J. Madero, E. Mitchelstein, R. Ochoa.
Resultado: Provincia 18 (tries de Ramallo 3, Faldutti y Mitchelstein, penal de Campos).
Mar del Plata 3 (try de Guzmán).
Referee: Sr. Víctor L. Cacchione.

UNIÓN DE RUGBY DEL NORTE vs. CAPITAL
Jugado el 15-9-1957 en Tucumán



Norte: J. Terán; R. Campos, C. Valdez, A. Peiró, M. Ascárate; A. Canliera, A. Frías Silva; R. Frías Silva, E. Medina, L. Nieva Moreno; J. Carlino, C. Diambra; R. López Aragón, V. Ferrari, D. Carrizo.
Capital: J. Genoud; E. Horan, E. Fernández del Casal, R. Raimundez, O. Halle; R. Bazán, J. Ricciardello; M. Azpiroz, C. Ezcurra, E. Gaviña; J. Diez, A. Dillon; E. Hirsch, A. Bublath, S. Hogg.
Resultado: Capital 15 (tries de Halle y Horan, penales de Fernández del Casal 2 y Raimundez).
Tucumán 5 (goal de Terán por try de Campos).
Referee: Sr. A. J. Castilla Andrada,

UNIÓN SANTAFESINA DE RUGBY va. UNIÓN DE RUGBY DE ROSARIO
Jugado en Santa Fe el 15-9-1957

Santa Fe: N. Saade; L. Tebes, C. Mir Uranga, H. Ramírez, J. Elizalde; O. Moscardini, R. Rico; J. Rodríguez, J. Álvarez, C. Catania; R. Stoddart, F. Imaz; J. Neme, R. Gómez, M. Valdez.
Rosario: F. Cavallo; A. Drincovich, J. Arce, T. Recagno, R. Abalos, A. Robson, R. Conti; C. Locicero, N. Robson, A. Alderete; A. Colla, J. Silvestre; A. Barbagelata, J. Watson, M. Pavan.
Resultado: Rosario 14 (goal de Cavallo por try de Recagno, try de Abalos, penales de Cavallo 2).
Santa Fe 9 (try de Gómez, penales de Imaz y Saade).
Referee: Dr. Emilio N. Frigerio.

PROVINCIA vs. COMBINADO DE LA CIUDAD DE LA PLATA
Jugado en San Isidro el 22-9-1957

Provincia: J. Olazábal; R. Faldutti, J. Campos, J. Berro García, J. Ramallo; M. Guyot, E. Holmgren; J. Madero, E. Mitchelstein, R. Ochoa; E. Parola, R. Dell'Acqua; F. Tosato, R. Santángelo, C. Travaglini.
La Plata: C. Sabalzaray; E. Vergara, H. Tiribelli, E. Brea; H. Zapetini; N. Dutil, J. Dubarry; R. La Rosa, H. Carnicero, C. Sacerdote; J. Roan, C. Olivera; R. Giner; H. Dentone, L. Gorostiaga.
Resultado: Provincia 5 (goal de campos por try de Berro García), La Plata 0.
Referee: Dr. Carlos M. Seminario.

CAPITAL vs. UNIÓN DE RUGBY DE ROSARIO
Jugado el 22-9-1957 en San Isidro

Capital: J. Genoud; E. Horan, R. Raimundez, E. Fernández del Casal, A. Ricciardello; R. Bazán, P. Felisari; S. Hogg, A. Bublath, M. Azpiroz; J. Diez, A. Dillon; E. Gaviña, C. Ezcurra, E. Hirsch.
Rosario: F. Cavallo; R. Abalos, G. Recagno, J. Arce, A. Drincovich; A. Robson, R. Conti; C. Kaden, J. Ramos, E. Celentano; A. Colla, J. Silvetti; C. Silvestre, F. Alonso, R. Alonso.
Resultado: Capital 17 (goal de Fernández del Casal por try de Ricciardello; tries de Bazán y Horan 2, penal de Fernández del Casal), Rosario 6 (penales de Cavallo, 2).
Referee: Sr. Eduardo Fornés.

CAPITAL vs. PROVINCIA
Jugado el 29-9-1957 en San Isidro

Capital: J. Genoud; J. Ricciardello, R. Raimundez, E. Fernández del Casal, E. Horan; R. Bazán, P. Felisari; S. Hogg, A. Bublath, G. Schon; J. Diez, A. Dillon; E. Gaviña, C. Ezcurra, E. Hirsch
Provincia: J. Olazábal; R. Faldutti, J. Campos, J. Berro García, C. Ramallo; M. Guyot, E. Holmgren; J. Madero, E. Mitchelstein, R. Ochoa; E. Parola, R. Dell'Acqua; F. Tosato, R. Santángelo, C. Travaglini.
Resultado: Capital 11 (goal de Fernández del Casal por try de Felisari; try de Horan, penal de Fernández del Casal).
Provincia 0.
Referee: Sr. Francisco Lamastra.

CAMPEONATOS



Equipos inscriptos - En los distintos campeonatos que organiza esta Unión, se inscribieron 212 equipos durante la temporada 1957. A partir de 1954, se produjeron las altas y bajas siguientes:

| | 1954 | 1955 | 1956 | 1957 | Aumentos o disminuciones respecto de 1956 | |
|--------------------|------|------|------|------|---|-----|
| Primera | 16 | 16 | 16 | 16 | | |
| Intermedia de 1ª . | | 14 | 15 | 16 | 16 | |
| Segunda | 9 | 8 | 8 | 10 | + 2 | |
| Intermedia de 2ª . | | - | - | 8 | 10 | + 2 |
| Tercera de ascen. | | 18 | 15 | 15 | 12 | - 3 |
| Veteranos | 6 | 9 | 9 | 10 | + 1 | |
| Tercera | 35 | 35 | 26 | 23 | - 3 | |
| Reserva | 43 | 38 | 39 | 43 | + 4 | |
| Cuarta | 36 | 38 | 44 | 39 | - 5 | |
| Quinta | 34 | 40 | 32 | 33 | + 1 | |
| Totales 211 | 214 | 213 | 212 | 212 | - 1 | |

Equipos eliminados - Se han producido 29 deserciones contra 17 del año 1956, conforme al detalle siguiente: - Suspendidos por esta Unión: 2 (3ª Asc. y 3ª: Roma). -Eliminados por esta Unión: 2 (3ª Asc. y 3ª: Per-civil).

-Retirados por los Clubes: 6 (3ª: G. y E. de Lanús y Los Pinos; Reserva: Los Tilos y O. Georgian; 4ç: G. y Esgrima; 4ª: Sociedad de Gimnasia de Vicente López).

-Eliminados por 3 W.O.: 19 (3ª: Los Matreros, G. y Esgrima, Porteño y Pucará; Reserva: Atalaya, G. y E. de Ituzaingó, Sociedad de Gimnasia de Vicente López, G. y E. de Lanús, Universitario de La Plata, Porteño y Los Quilmes; 4ç: San José, Colegio M. Belgrano, Universitario de La Plata y A. D. Francesa; 5ç: A. D. Francesa, Pucará, Colegio M. Belgrano 2).

Agrupando los equipos por división se tiene:

| | |
|--------------------------|---|
| Tercera de ascenso | 2 |
| Tercera | 8 |
| Reserva | 9 |
| Cuarta | 5 |
| Quinta | 5 |

La importancia que han adquirido las deserciones hacen aconsejable el estudio del problema y la adopción de medidas tendientes a evitar su repetición en temporadas sucesivas.

SEVEN - A - SIDE

Concluyendo la temporada oficial, se jugó en las canchas del Club Atlético San Isidro, los días 5 y 6 de octubre, con 43 equipos anotados.

Repitiendo su actuación del año pasado, se clasificó campeón el equipo del Club Pucará, que venció en el partido final a Tacuara por 3 a 0, siendo este equipo rosarino el primero del interior que llega a la rueda decisiva del torneo en cuestión.

Fueron autoridades los señores: Héctor A. R. Alfonso, Pedro Salaburu, Alejandro Flight, Jorge Comas y Percy T. Willemoës.

CAMPEONATO DE PRIMERA DIVISIÓN

Esta temporada varió la fórmula utilizada para la disputa del campeonato que nos ocupa.

En efecto, y de acuerdo con lo resuelto oportunamente por la Unión Argentina de Rugby, se jugó sobre la base del sistema de ubicación y clasificación, con la variante de que los puntos se arrastrarían de una rueda a la otra.

De acuerdo con lo establecido, los ocho primeros equipos jugaron la Rueda de Campeonato, en la que se impuso en definitiva el Club Atlético San Isidro, seguido por el Belgrano Athletic Club.

Los equipos clasificados del noveno puesto abajo, jugaron la rueda de descenso, en la que ocupó la primera colocación el Club Pueyrredón, siendo segundo el San Isidro Club.

En esta zona se clasificó en el último puesto el equipo del Hindú Club.



INTERMEDIA DE PRIMERA DIVISIÓN

Se jugó al mismo tiempo que la zona de ubicación de primera división, clasificándose primero el Club Obras Sanitarias de la Nación, seguido por el Club Universitario de Buenos Aires.

A fin de mantener en actividad a los clubes, se resolvió hacer disputar un Torneo Extra de Intermedia, formándose dos zonas en base a la colocación de las primeras divisiones respectivas al cierre de la zona de ubicación.

En la Zona "A" se impuso el Club Atlético San Isidro, siendo segundo el Club Universitario de Buenos Aires, mientras que en la Zona "B" se clasificó primero el Club Pucará, seguida por el Club Pueyrredón y el La Plata Rugby Club.

En el partido decisivo entre los equipos clasificados primeros, venció el C. A. San Isidro por 14 a 8.

SEGUNDA DIVISIÓN

Se jugó en dos ruedas, con la participación de 10 equipos. Al finalizar el campeonato, figuró en el primer puesto el Club San Fernando, seguido por el Old Philomathian Club.

La última colocación fue ocupada por el equipo representativo del Club D.A.O.M.

INTERMEDIA DE SEGUNDA DIVISIÓN

Se jugó este campeonato simultáneamente con el de segunda división.

Se clasificó en primer término el Club San Fernando y segundo el Club Porteño.

TERCERA DIVISIÓN DE ASCENSO

Dado el reducido número de inscriptos en la Zona de Domingos, se resolvió hacer jugar este campeonato en un solo grupo, con partido y revancha.

Luego de intensa competencia, se clasificó primero el Club Los Pinos, seguido por el Club Beromama.

VETERANOS

Se anotaron 10 equipos, ocupando el primer puesto, al cierre del concurso, el Hindú Club. Segundo fue el Club San Martín.

TERCERA DIVISIÓN

Los 23 equipos inscriptos se dividieron en dos zonas, que actuaron los sábados.

En la Zona "A" se impuso el Club Atlético San Isidro, seguido por el Olivos Rugby Club.

En la Zona "B" se clasificó en el primer puesto el Club Obras Sanitarias de la Nación, y segundo el Buenos Aires C. y R. Club.

En el partido para decidir el campeón de la categoría, se impuso el C. A. San Isidro por 5 a 3.

RESERVA

Se jugó este campeonato sobre la base de ubicación y clasificación. Sus tres zonas de sábados y dos de domingos agruparon, en total, 43 equipos.

Los Clubes Belgrano, C.U.B.A., C.A.S.I., San Fernando, San Isidro Club e Y.P.F., integraron la zona de Ganadores de Sábados en la que se clasificó primero el C. A. San Isidro y segundo el Belgrano A. Club.

La Zona de Ganadores de Domingos estuvo compuesta por C.U.B.A., Escuela Naval, Newman, Obras Sanitarias, Old Georgian y Pueyrredón y fue ganada, nuevamente, por Escuela Naval, seguida por Obras Sanitarias.

En ambas zonas de ganadores los equipos jugaron partido y revancha.

En el partido final, al vencer el C. A. San Isidro a Escuela Naval por 21 a 8, se clasificó campeón de esta categoría.

Las restantes zonas de clasificación terminaron así: Zona "M" (sábados): 1° San José, 2° Olivos. Zona "P" (sábados): 1° G. y E. de Ituzaingó, 2° Pucará. Zona "P" (domingos): 1° Gimnasia y Esgrima, 2° San Martín.

El San Isidro Club organizó el "seven-a-side" de esta división, con 34 equipos inscriptos. fue ganado por el Club Atlético San Isidro, que en la final venció a Escuela Naval por 11 a 8.

CUARTA DIVISIÓN

Al igual que el anterior, se jugó sobre la base de ubicación y clasificación.



Dividieronse los 39 equipos anotados en 4 zonas de ubicación, integrándose la Zona de Ganadores con los siguientes: Belgrano, C.A.S.I., C.U.B.A., Curupaytí, Hindú, Newman, Olivos e Y.P.F.

Tras jugar partido y revancha, se clasificó primero el Club Universitario de Buenos Aires y segundo el Olivos Rugby Club.

Las otras zonas de clasificación tuvieron el siguiente resultado:

Zona "M": 1º Hurling, 2º San Martín.

Zona "N": 1º San Fernando, 2º Alumni y Los Pinos. Zona "P": 1º Atalaya, 2º San Martín.

El "seven a-side" de esta división fue organizado por el Club Pucará, contando con la presencia de 36 equipos, terminando el partido final entre Olivos Rugby Club y C.U.B.A. "A" empatado en cinco puntos. En razón de no poder jugarse tiempo suplementario por falta de luz, se resolvió declarar campeones a ambos equipos.

QUINTA DIVISIÓN

También se jugó este campeonato con el sistema de ubicación y clasificación, dividiéndose los 33 equipos anotados, en cuatro zonas.

Los equipos representativos de los clubes Colegio Manuel Belgrano, C.U.B.A. "B", C.U.B.A. "D", C.A.S.I., Champagnat, Olivos, San Fernando y San Isidro Club, formaron la Zona de Ganadores, en la que se impuso, luego de jugar partido y revancha, el del Club Universitario de Buenos Aires "B", seguido por Champagnat.

En las otras zonas de clasificación se registraron los resultados siguientes:

Zona "M": 1º San Andrés, 2º Y.P.F.

Zona "P": 1º Belgrano, 2º Champagnat.

El Olivos Rugby Club, al vencer en el partido final al C. A. San Isidro por 12 a 5, se clasificó campeón del torneo de "seven-a-side" organizado por el San Isidro Club, en el que se inscribieron 28 equipos.

TABLAS DE POSICIONES

PRIMERA DIVISIÓN - CLASIFICACIÓN

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|---------------------------|----|----|----|----|------|------|------|-----|-----|-----|
| C. A. San Isidro | | | | 15 | 13 | 1 | 1 | 27 | 196 | 78 |
| Belgrano | | | | 15 | 12 | 1 | 2 | 25 | 148 | 64 |
| Obras Sanitarias | | | | 15 | 11 | 2 | 2 | 24 | 168 | 51 |
| Olivos | 15 | | | 7 | 5 | 3 | 19 | 116 | 90 | |
| Curupaytí | 15 | | | 7 | 3 | 5 | 17 | 90 | 70 | |
| C.U.B.A..... | | | | 15 | 8 | - | 7 | 16 | 120 | 90 |
| Asoc. Dep. Francesa | | | | 15 | 8 | - | 7 | 16 | 114 | 110 |
| Buenos Aires | | | | 15 | 7 | 1 | 7 | 15 | 120 | 99 |
| La Plata | 15 | | | 6 | 3 | 6 | 15 | 74 | 79 | |
| Pueyrredón | | | | 15 | 6 | 1 | 8 | 13 | 129 | 124 |
| Old Georgians | | | | 15 | 6 | 1 | 8 | 13 | 100 | 155 |
| Pucará | 15 | | | 4 | 3 | 8 | 11 | 99 | 97 | |
| Los Matreros | | | | 15 | 5 | 1 | 9 | 11 | 76 | 152 |
| San Isidro Club | | | | 15 | 4 | - | 11 | 8 | 77 | 127 |
| Hindú | 15 | | | 3 | 2 | 10 | 8 | 49 | 154 | |
| Gimnasia y Esgrima | | | | 15 | 1 | - | 14 | 2 | 50 | 186 |

PRIMERA DIVISIÓN - CAMPEONATO

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|---------------------------|----|----|----|----|------|------|------|----|----|----|
| C.U.B.A. | | | | 7 | 6 | - | 1 | 12 | 88 | 23 |
| C.A.S.I. | | | | 7 | 5 | 1 | 1 | 11 | 63 | 44 |
| Belgrano | | | | 7 | 3 | 3 | 1 | 9 | 64 | 38 |
| Curupaytí | | | | 7 | 4 | 1 | 2 | 9 | 40 | 43 |
| Asoc. Dep. Francesa | | | | 7 | 2 | 1 | 4 | 5 | 49 | 71 |
| Buenos Aires | | | | 7 | 2 | - | 5 | 4 | 53 | 95 |
| Obras Sanitarias | | | | 7 | 2 | - | 5 | 4 | 59 | 70 |
| Olivos | | | | 7 | 1 | - | 6 | 2 | 35 | 67 |

PRIMERA DIVISIÓN - DESCENSO



| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|--------------------------|----|----|----|----|------|------|------|----|----|----|
| Pueyrredón -..... | | | | 7 | 6 | - | 1 | 12 | 86 | 50 |
| San Isidro Club - -..... | | | | 7 | 5 | - | 2 | 10 | 94 | 56 |
| Los Matreros -..... | | | | 7 | 4 | - | 3 | 8 | 75 | 63 |
| Gimnasia y Esgrima | | | | 7 | 3 | 1 | 3 | 7 | 35 | 51 |
| Old Georgians | | | | 7 | 3 | 1 | 3 | 7 | 58 | 45 |
| La Plata -..... | | | | 7 | 3 | - | 4 | 6 | 64 | 84 |
| Pucará -..... | | | | 7 | 3 | - | 4 | 6 | 51 | 57 |
| Hindú - | | | | 7 | - | - | 7 | - | 29 | 86 |

POSICIONES FINALES CAMPEONATO

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|---------------------------|----|----|----|----|------|------|------|-----|-----|-----|
| C. A. San Isidro | | | | 22 | 18 | 2 | 2 | 38 | 259 | 122 |
| Belgrano | | | 22 | 15 | 4 | 3 | 34 | 212 | 102 | |
| C.U.B.A..... | | | 22 | 14 | - | 8 | 28 | 208 | 113 | |
| Obras Sanitarias | | | 22 | 13 | 2 | 7 | 28 | 227 | 121 | |
| Curupaytí | | | 22 | 11 | 4 | 7 | 26 | 130 | 113 | |
| Asoc. Dep. Francesa | | | 22 | 10 | 1 | 11 | 21 | 163 | 181 | |
| Olivos | | | 22 | 8 | 5 | 9 | 21 | 151 | 157 | |
| Buenos Aires | | | 22 | 9 | 1 | 12 | 19 | 173 | 194 | |

DESCENSO

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|--------------------------|----|----|----|----|------|------|------|-----|-----|--|
| Pueyrredón | | | 22 | 12 | 1 | 9 | 25 | 215 | 174 | |
| La Plata | | | 22 | 9 | 3 | 10 | 21 | 138 | 163 | |
| Old Georgians | | | 22 | 9 | 2 | 11 | 20 | 158 | 200 | |
| Los Matreros | | | 22 | 9 | 1 | 12 | 19 | 151 | 215 | |
| San Isidro Club | | | 22 | 9 | - | 13 | 18 | 171 | 183 | |
| Pucará | | | 22 | 7 | 3 | 12 | 17 | 150 | 154 | |
| Gimnasia y Esgrima | | | 22 | 4 | 1 | 17 | 9 | 85 | 237 | |
| Hindú | | | 22 | 3 | 2 | 17 | 8 | 78 | 240 | |

INTERMEDIA – 1ª DIVISIÓN

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|---------------------------|----|----|----|----|------|------|------|-----|-----|----|
| Obras Sanitarias | | | | 15 | 13 | 1 | 1 | 27 | 178 | 65 |
| C.U.B.A. | | | 15 | 12 | 1 | 2 | 25 | 239 | 90 | |
| Belgrano | | | 15 | 10 | 3 | 2 | 23 | 147 | 54 | |
| Olivos | | | 15 | 11 | 1 | 3 | 23 | 172 | 70 | |
| C. A. San Isidro | | | 15 | 10 | 1 | 4 | 21 | 177 | 100 | |
| Pucará | | | 15 | 9 | 3 | 3 | 21 | 131 | 50 | |
| Curupaytí | | | 15 | 7 | 2 | 6 | 16 | 78 | 76 | |
| Pueyrredón | | | 15 | 7 | 1 | 7 | 15 | 91 | 125 | |
| La Plata | | | 15 | 6 | 1 | 8 | 13 | 115 | 135 | |
| San Isidro. Club | | | 15 | 6 | - | 9 | 12 | 91 | 132 | |
| Asoc. Dep. Francesa | | | 15 | 4 | 2 | 9 | 10 | 78 | 166 | |
| Los Matreros | | | 15 | 5 | - | 18 | 10 | 86 | 164 | |
| Buenos Aires | | | 15 | 4 | - | 11 | 8 | 54 | 145 | |
| Gimnasia y Esgrima | | | 15 | 3 | 1 | 11 | 7 | 72 | 151 | |
| Hindú | | | 15 | 2 | 1 | 12 | 5 | 58 | 148 | |
| Old Georgians | | | 15 | 2 | - | 13 | 4 | 72 | 168 | |

EXTRA INTERMEDIA – 1ª DIVISIÓN

| Zona A | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|-----------------|----|----|----|----|------|------|------|----|----|--|
| C.A.S.I. | | | 7 | 7 | - | - | 14 | 80 | 30 | |
| C.U.B.A. | | | 7 | 4 | 2 | 1 | 10 | 40 | 28 | |
| Belgrano | | | 7 | 4 | 1 | 2 | 9 | 74 | 48 | |
| Olivos | | | 7 | 4 | - | 3 | 8 | 75 | 33 | |
| Curupaytí | | | 7 | 3 | 1 | 3 | 7 | 68 | 51 | |



| | | | | | | | |
|---------------------------|------|------|------|----|-----|----|-----|
| Obras Sanitarias | 7 | 3 | - | 4 | 6 | 54 | 76 |
| Asoc. Dep. Francesa | 7 | 1 | - | 6 | 2 | 43 | 79 |
| Buenos Aires | 7 | - | - | 7 | - | 9 | 98 |
| Zona B J. G. E. P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | | |
| Pucará | 7 | 7 | - | 14 | 113 | 17 | |
| La Plata | 7 | 5 | - | 2 | 10 | 96 | 44 |
| Pueyrredón | 7 | 5 | - | 2 | 10 | 35 | 16 |
| G. y Esgrima | 7 | 3 | - | 4 | 6 | 54 | 58 |
| Hindú | 7 | 3 | - | 4 | 6 | 43 | 58 |
| San Isidro Club | 7 | 2 | 1 | 4 | 5 | 80 | 82 |
| Los Matreros | 7 | 1 | 1 | 5 | 3 | 42 | 98 |
| Old Georgians | 7 | 1 | - | 6 | 2 | 16 | 106 |

SEGUNDA DIVISIÓN

| J. G. E. P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | | |
|------------------------|------|------|------|----|----|-----|-----|
| San Fernando | 18 | 14 | 2 | 2 | 30 | 234 | 76 |
| Old Philomathian | 18 | 13 | 1 | 4 | 27 | 194 | 112 |
| Los Tilos | 18 | 10 | 4 | 4 | 24 | 146 | 80 |
| Y.P.F. | 18 | 6 | 7 | 4 | 19 | 128 | 138 |
| Atalaya | 18 | 7 | 3 | 8 | 17 | 115 | 122 |
| San José | 18 | 7 | 3 | 8 | 19 | 110 | 144 |
| San Martín | 18 | 6 | 4 | 8 | 16 | 110 | 107 |
| Banco Nación | 18 | 4 | 4 | 5 | 9 | 13 | 143 |
| Porteño | 18 | 3 | 4 | 11 | 10 | 86 | 229 |
| D.A.O.M. | 18 | 2 | 3 | 13 | 7 | 76 | 169 |

INTERMEDIA 2º DIVISIÓN

| J. G. E. P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | | |
|------------------------|------|------|------|----|----|-----|-----|
| San Fernando | 18 | 15 | 2 | 1 | 32 | 338 | 56 |
| Porteño | 18 | 14 | 2 | 2 | 30 | 255 | 72 |
| San Martín | 18 | 12 | 5 | 1 | 29 | 225 | 46 |
| San José | 18 | 8 | 5 | 5 | 21 | 144 | 116 |
| Y.P.F. | 18 | 10 | 1 | 7 | 21 | 161 | 116 |
| Los Tilos | 18 | 7 | 3 | 8 | 17 | 137 | 106 |
| Banco Nación | 18 | 7 | - | 11 | 14 | 117 | 229 |
| Atalaya | 18 | 4 | 1 | 13 | 9 | 93 | 172 |
| Old Philomathian | 18 | 2 | - | 16 | 4 | 62 | 357 |
| D.A.O.M. | 18 | 1 | 1 | 16 | 3 | 46 | 308 |

TERCERA DE ASCENSO

| J. G. E. P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | | |
|---------------------------------|------|------|------|----|----|-----|-----|
| Los Pinos | 18 | 16 | 1 | 1 | 33 | 310 | 51 |
| Beromama | 18 | 15 | 2 | 1 | 32 | 212 | 45 |
| Universitario de La Plata | 18 | 14 | - | 4 | 4 | 28 | 52 |
| Lomas | 18 | 13 | 1 | 4 | 27 | 220 | 73 |
| Ituzaingó | 18 | 10 | - | 8 | 20 | 114 | 152 |
| Los Quilmes | 18 | 4 | 4 | 3 | 11 | 11 | 134 |
| Comunicaciones | 18 | 4 | 2 | 12 | 10 | 57 | 165 |
| Champagnat | 18 | 3 | 3 | 2 | 13 | 8 | 153 |
| G. y E. de Lanús | 18 | 3 | 3 | 2 | 13 | 8 | 200 |
| Utracanes | 18 | 1 | 1 | 16 | 3 | 43 | 328 |

Suspendido: Roma.
Eliminado: Percivil.

TERCERA DIVISIÓN - ZONA A

| J. G. E. P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | | |
|------------------------|------|------|------|---|----|-----|----|
| C. A. San Isidro | 14 | 13 | - | 1 | 26 | 284 | 74 |
| Olivos | 14 | 11 | - | 3 | 22 | 164 | 76 |



| | | | | | | | |
|---------------------------------|----|----|---|----|----|-----|-----|
| San Isidro Club | 14 | 10 | - | 4 | 20 | 128 | 81 |
| Beromama | 14 | 7 | - | 7 | 14 | 130 | 156 |
| Universitario de La Plata | 14 | 5 | - | 9 | 10 | 35 | 165 |
| Belgrano | 14 | 4 | - | 10 | 8 | 63 | 87 |
| San Fernando | 14 | 4 | - | 10 | 8 | 75 | 128 |
| Atalaya | 14 | 2 | - | 12 | 4 | 48 | 166 |

Retirados: G. y E. de Lanús - Los Pinos. Eliminado: Gimnasia y Esgrima. Suspendido: Roma.

TERCERA DIVISIÓN - ZONA B

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|---------------------------|----|----|----|----|------|------|------|-----|-----|----|
| Obras Sanitarias | | | | 12 | 10 | 2 | - | 22 | 116 | 29 |
| Buenos Aires | | | | 12 | 7 | 3 | 2 | 17 | 150 | 71 |
| San Martín | 12 | | | 5 | 4 | 3 | 14 | 87 | 54 | |
| Y.P.F. | 12 | | | 6 | 2 | 4 | 14 | 107 | 59 | |
| Asoc. Dep. Francesa | | | | 12 | 5 | - | 4 | 10 | 73 | 81 |
| La Plata | 12 | | | 3 | 1 | 8 | 7 | 65 | 113 | |
| Lomas | 12 | | | - | - | 12 | - | 47 | 238 | |

Eliminados: Percivil, Porteño, Pucará y Los Matreros.

VETERANOS

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|---------------------------|----|----|----|----|------|------|------|-----|-----|-----|
| Hindú | | | 18 | 18 | - | - | 36 | 201 | 31 | |
| San Martín | | | 18 | 15 | - | 3 | 30 | 248 | 77 | |
| San Isidro Club | | | 18 | 10 | 3 | 5 | 23 | 109 | 109 | 75 |
| Obras Sanitarias | | | 18 | 9 | 1 | 8 | 19 | 147 | 147 | 134 |
| Pucará | 18 | | | 8 | 1 | 9 | 17 | 120 | 145 | |
| Curupaytí | 18 | | | 6 | 3 | 9 | 15 | 94 | 140 | |
| Gimnasia y Esgrima | | | 18 | 6 | 2 | 10 | 14 | 80 | 80 | 124 |
| Buenos Aires | | | 18 | 5 | 1 | 12 | 11 | 98 | 98 | 189 |
| Asoc. Dep. Francesa | | | 18 | 5 | - | 13 | 10 | 85 | 85 | 170 |
| La Plata | 18 | | | 2 | 1 | 15 | 5 | 88 | 88 | |

RESERVA A - SÁBADOS - UBICACIÓN

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|------------------------|----|----|----|----|------|------|------|----|-----|-----|
| San Fernando | | | | 7 | 6 | - | 1 | 12 | 145 | 26 |
| Y.P.F. | | | | 7 | 6 | - | 1 | 12 | 94 | 23 |
| Pucará | | | | 7 | 5 | - | 2 | 10 | 123 | 26 |
| Buenos Aires | | | | 7 | 5 | - | 2 | 10 | 65 | 17 |
| Champagnat | | | | 7 | 3 | - | 4 | 6 | 8 | 57 |
| Comunicaciones | | | | 7 | 2 | - | 5 | 4 | 12 | 62 |
| G. y E. de Lanús | | | | 7 | 1 | - | 6 | 2 | 6 | 136 |
| Ituzaingó | 7 | | | - | - | 7 | 0 | 6 | 6 | 112 |

Retirado: Los Tilos.

Eliminado: Ituzaingó.

RESERVA B - SÁBADOS - UBICACIÓN

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|---------------------------------|----|----|----|----|------|------|------|----|-----|----|
| C.U.B.A. | | | | 8 | 7 | 1 | - | 15 | 116 | 15 |
| Olivos | | | 8 | 5 | 1 | 2 | 11 | 85 | 36 | |
| San Isidro Club | | | 8 | 4 | 3 | 1 | 11 | 61 | 61 | 31 |
| Hindú | | | 8 | 4 | 2 | 2 | 10 | 48 | 33 | |
| Gimnasia y Esgrima | | | 8 | 5 | - | 3 | 10 | 32 | 32 | 53 |
| Lomas | | | 8 | 3 | 1 | 4 | 7 | 48 | 40 | |
| Universitario de La Plata | | | 8 | 2 | - | 6 | 4 | 17 | 17 | 53 |
| G. y E. de Ituzaingó | | | 8 | 1 | - | 7 | 2 | 22 | 22 | 99 |



Colegio Manuel Belgrano -..... 8 1 - 7 2 21 90

RESERVA C - SÁBADOS – UBICACIÓN

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|--------------------------|----|----|----|------|------|------|-----|-----|-----|
| Belgrano | | | 7 | 6 | 1 | - | 13 | 241 | 9 |
| C.A.S.I. | 7 | | 6 | 1 | - | 13 | 212 | 15 | |
| Atalaya | 7 | | 4 | 1 | 2 | 9 | 47 | 46 | |
| Old Philomathians -..... | | | 7 | 4 | - | 3 | 8 | 46 | 151 |
| San José | | | 7 | 2 | 2 | 3 | 6 | 58 | 101 |
| Pucará | 7 | | 1 | 1 | 5 | 3 | 9 | 78 | |
| D.A.O.M. -..... | | | 7 | 1 | - | 6 | 2 | 35 | 100 |
| Porteño -..... | | | 7 | 1 | - | 6 | 2 | 20 | 168 |

RESERVA D - DOMINGOS - UBICACIÓN

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | | |
|---------------------------------|----|----|----|------|------|------|----|-----|-----|----|
| Escuela Naval -..... | | | 6 | 5 | 1 | - | 11 | 116 | 20 | |
| Newman | | | 6 | 5 | 1 | - | 11 | 138 | 23 | |
| Pueyrredón -..... | | | 6 | 4 | - | 2 | 8 | 30 | 15 | |
| San Martín | | | 6 | 3 | - | 3 | 6 | 78 | 19 | |
| Atalaya -..... | 6 | | 2 | - | 4 | 4 | 46 | 127 | | |
| Utracanes | | | 6 | 1 | - | 5 | 2 | 23 | 173 | |
| Asoc. de Gsia. de Vicente López | | | | 6 | - | - | 6 | 0 | 8 | 63 |

Retirado: Old Georgian.

Eliminado: Soc. de Gsia. de Vicente López,

RESERVA E - DOMINGOS - UBICACIÓN

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|---------------------------|----|----|----|------|------|------|----|-----|-----|
| Obras Sanitarias | | | 7 | 7 | - | - | 14 | 135 | 18 |
| Old Georgian | | | 7 | 6 | - | 1 | 12 | 100 | 27 |
| C.U.B.A..... | 7 | | 5 | - | 2 | 10 | 49 | 29 | |
| Gimnasia y Esgrima | | | 7 | 4 | - | 3 | 8 | 86 | 46 |
| Hurling | 7 | | 2 | 1 | 4 | 5 | 26 | 89 | |
| Curupaytí | 7 | | 2 | - | 5 | 4 | 20 | 72 | |
| Asoc. Dep. Francesa | | | 7 | 1 | 1 | 5 | 3 | 46 | 44 |
| Los Quilmes | | | 7 | - | - | 7 | 0 | 12 | 149 |

CUARTA DIVISIÓN A – UBICACIÓN

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|---------------------------------|----|----|----|------|------|------|----|-----|-----|
| Hindú | | | 9 | 8 | 1 | - | 17 | 158 | 27 |
| Curupaytí | | | 9 | 5 | 4 | - | 14 | 137 | 38 |
| Colegio M. Belgrano | | | 9 | 6 | 1 | 2 | 13 | 102 | 41 |
| C.U.B.A. | | | 9 | 6 | 1 | 2 | 13 | 129 | 31 |
| Gimnasia y Esgrima | | | 9 | 6 | 1 | 2 | 13 | 175 | 37 |
| Los Pinos | 9 | | 4 | - | 5 | 8 | 51 | 70 | |
| San Isidro Club | | | 9 | 2 | 1 | 6 | 5 | 38 | 150 |
| Atalaya | 9 | | 2 | - | 7 | 4 | 49 | 72 | |
| Soc. de Gsia. de V. López | | | 9 | 1 | 1 | 7 | 3 | 17 | 155 |
| D.A.O.M. | | | 9 | - | - | 9 | 0 | 12 | 217 |

CUARTA DIVISIÓN B – UBICACIÓN

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|------------------|----|----|----|------|------|------|----|-----|----|
| Y.P.F. | | | 8 | 8 | - | - | 16 | 148 | 15 |
| Olivos | | | 8 | 7 | - | 1 | 14 | 191 | 42 |
| San Andrés | | | 8 | 5 | - | 3 | 10 | 91 | 49 |
| La Plata | | | 8 | 5 | - | 3 | 10 | 80 | 59 |
| Pucará | | | 8 | 4 | 1 | 3 | 9 | 90 | 50 |
| Beromama | | | 8 | 2 | 2 | 4 | 6 | 43 | 54 |



| | | | | | | | | |
|---------------------------|---|---|---|---|---|----|-----|-----|
| San José | 8 | 2 | - | 6 | 4 | 79 | 80 | |
| San Martín | 8 | 1 | 1 | 6 | 3 | 26 | 136 | |
| Colegio M. Belgrano | 8 | - | - | - | 8 | 0 | 11 | 274 |

Retirado: G. y Esgrima.

CUARTA DIVISIÓN C - UBICACIÓN

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|--------------------------------|----|----|----|------|------|------|----|-----|-----|
| C.U.B.A. -..... | | | 9 | 9 | - | - | 18 | 205 | 24 |
| C.A.S.I. -..... | | | 9 | 8 | - | 1 | 16 | 304 | 28 |
| San Martín -..... | | | 9 | 7 | - | 2 | 14 | 163 | 68 |
| Hurling -..... | | | 9 | 6 | - | 3 | 12 | 155 | 130 |
| Banco Nación | | | 9 | 4 | 1 | 4 | 9 | 87 | 103 |
| Pueyrredón | | | 9 | 4 | 1 | 4 | 9 | 150 | 52 |
| Champagnat -..... | | | 9 | 3 | - | 6 | 6 | 44 | 116 |
| G. y E. de Ituzaingó -..... | | | 8 | 1 | - | 7 | 2 | | 156 |
| Universitario de La Plata -... | | | 9 | 1 | - | 8 | 2 | 12 | 262 |
| Asoc. Dep. Francesa - -..... | | | 8 | - | - | 8 | 0 | 9 | 217 |

CUARTA DIVISIÓN D – UBICACIÓN

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|-------------------------|----|----|----|------|------|------|-----|-----|-----|
| Belgrano -..... | | | 8 | 8 | - | - | 16 | 158 | 9 |
| Newman -..... | | 8 | 7 | - | 1 | 14 | 155 | 28 | |
| Champagnat -..... | | | 8 | 6 | - | 2 | 12 | 128 | 22 |
| Obras Sanitarias -..... | | | 8 | 5 | - | 3 | 10 | 45 | 66 |
| Alumni -..... | | 8 | 4 | - | 4 | 8 | 52 | 47 | |
| San Fernando | | | 8 | 2 | 1 | 5 | 5 | 40 | 102 |
| Los Matreros | | | 8 | 1 | 1 | 6 | 3 | 38 | 63 |
| Los Tilos -..... | | 7 | 1 | - | 6 | 2 | 11 | 129 | |
| Comunicaciones - -..... | | | 7 | - | - | 7 | - | 9 | 180 |

QUINTA DIVISIÓN A - UBICACIÓN

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|------------------------------|----|----|----|------|------|------|-----|-----|-----|
| San Fernando -..... | | | 8 | 7 | - | 1 | 14 | 120 | 20 |
| San Andrés | | | 8 | 6 | 1 | 1 | 13 | 74 | 17 |
| Colegio M. Belgrano | | | 8 | 6 | 1 | 1 | 13 | 96 | 45 |
| Beromama | | | 8 | 5 | 1 | 2 | 11 | 97 | 39 |
| Curupaytí | | 8 | 4 | 1 | 3 | 9 | 109 | 28 | |
| La Plata -..... | | | 8 | 3 | - | 5 | 6 | 63 | 119 |
| Hindú -..... | | | 8 | 2 | - | 6 | 4 | 74 | 90 |
| Atalaya | | | 8 | 1 | - | 7 | 2 | 12 | 151 |
| Asoc. Dep. Francesa - -..... | | | 8 | - | - | 8 | - | 9 | 145 |

Eliminado: Asoc. Dep. Francesa

QUINTA DIVISIÓN B - UBICACIÓN

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|---------------------|----|----|----|------|------|------|----|-----|-----|
| C.U.B.A. -..... | | | 7 | 6 | - | 1 | 12 | 132 | 28 |
| Olivos -..... | | | 7 | 6 | - | 1 | 12 | 125 | 22 |
| Newman -..... | | | 7 | 6 | - | 1 | 12 | 73 | 32 |
| Y.P.F. -..... | | | 7 | 4 | - | 3 | 8 | 57 | 63 |
| Alumni -..... | | | 7 | 3 | - | 4 | 6 | 61 | 63 |
| Belgrano - | | | 7 | 2 | - | 5 | 4 | 37 | 106 |
| San Martín -..... | | | 7 | 1 | - | 6 | 2 | 31 | 92 |
| Champagnat - -..... | | | 7 | - | - | 7 | - | 28 | 138 |

QUINTA DIVISIÓN C - UBICACIÓN

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. |
|----|----|----|----|------|------|------|
|----|----|----|----|------|------|------|



| | | | | | | | |
|-----------------------------------|---|---|---|---|----|----|-----|
| Champagnat -..... | 5 | 5 | - | - | 10 | 91 | 6 |
| San Isidro Club | 5 | 3 | 1 | 1 | 7 | 73 | 9 |
| Pueyrredón -..... | 5 | 3 | - | 2 | 6 | 62 | 27 |
| Old Philomathians | 5 | 2 | 1 | 2 | 5 | 45 | 26 |
| Los Matreros -..... | 5 | 1 | - | 4 | 2 | 6 | 52 |
| Universitario de La Plata - | 5 | - | - | 5 | - | 3 | 150 |

Retirado: Soc. de Gsia. de V. López.
Eliminado: Pucará.

QUINTA DIVISIÓN D - UBICACIÓN

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|----------------------------|----|----|----|------|------|------|-----|--|--|
| C.A.S.I. | 7 | 7 | - | - | 14 | 302 | 11 | | |
| C.U.B.A. -..... | 7 | 6 | - | 1 | 12 | 111 | 31 | | |
| Los Tilos -..... | 7 | 4 | - | 3 | 8 | 35 | 64 | | |
| San José -..... | 7 | 4 | - | 3 | 8 | 37 | 92 | | |
| Gimnasia y Esgrima -..... | 7 | 3 | - | 4 | 6 | 42 | 100 | | |
| Salvador -..... | 7 | 2 | - | 5 | 4 | 30 | 94 | | |
| Colegio M. Belgrano -..... | 7 | 1 | - | 6 | 2 | 17 | 93 | | |
| Obras Sanitarias -..... | 7 | 1 | - | 6 | 2 | 26 | 115 | | |

RESERVA GANADORES -SÁBADOS

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|------------------------|----|----|----|------|------|------|----|--|--|
| C. A. San Isidro | 10 | 9 | 1 | - | 19 | 117 | 33 | | |
| Belgrano | 10 | 6 | 1 | 3 | 13 | 61 | 31 | | |
| C.U.B.A. | 10 | 6 | - | 4 | 12 | 42 | 39 | | |
| Y.P.F. | 10 | 4 | 1 | 5 | 9 | 33 | 77 | | |
| San Fernando | 10 | 2 | - | 8 | 4 | 33 | 75 | | |
| San Isidro Club | 10 | 1 | 1 | 8 | 3 | 42 | 73 | | |

RESERVA M - SÁBADOS

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|--------------------------|----|----|----|------|------|------|-----|--|--|
| San José | 9 | 8 | - | 1 | 16 | 87 | 29 | | |
| Olivos | 9 | 7 | - | 2 | 14 | 109 | 33 | | |
| Pucará | 9 | 6 | 1 | 2 | 13 | 56 | 22 | | |
| Champagnat | 9 | 4 | - | 5 | 8 | 54 | 44 | | |
| Gimnasia y Esgrima | 9 | 4 | - | 5 | 8 | 57 | 53 | | |
| Hindú | 9 | 4 | - | 5 | 8 | 33 | 40 | | |
| Lomas | 9 | 4 | - | 5 | 8 | 25 | 67 | | |
| Atalaya | 9 | 3 | 1 | 5 | 7 | 55 | 57 | | |
| Buenos Aires | 9 | 3 | - | 6 | 6 | 61 | 64 | | |
| Old Philomathians | 9 | 1 | - | 8 | 2 | 15 | 143 | | |

RESERVA P - SÁBADOS

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|----------------------------|----|----|----|------|------|------|----|--|--|
| G. y E. de Ituzaingó | 4 | 3 | 1 | - | 7 | 28 | 15 | | |
| Pucará | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 36 | 12 | | |
| Colegio M. Belgrano | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 15 | 19 | | |
| D.A.O.M. | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 12 | 28 | | |
| Comunicaciones | 4 | 1 | - | 3 | 2 | 5 | 22 | | |

Eliminados: G. y E. de Lanús - Porteño - Universitario de La Plata.

RESERVA GANADORES - DOMINGOS

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|------------------------|----|----|----|------|------|------|-----|--|--|
| Escuela Naval | 10 | 9 | 1 | - | 19 | 185 | 42 | | |
| Obras Sanitarias | 10 | 6 | 1 | 3 | 13 | 105 | 58 | | |
| Pueyrredón | 10 | 5 | - | 5 | 10 | 96 | 110 | | |



| | | | | | | | |
|---------------------|----|---|---|---|---|----|-----|
| Old Georgians | 10 | 3 | 3 | 4 | 9 | 53 | 77 |
| C.U.B.A. | 10 | 2 | 1 | 7 | 5 | 37 | 107 |
| Newman | 10 | 2 | - | 8 | 4 | 54 | 136 |

RESERVA P - DOMINGOS

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|---------------------------|----|----|----|----|------|------|------|-----|----|----|
| Gimnasia y Esgrima | 5 | | | 5 | 5 | - | - | 10 | 74 | 11 |
| San Martín | 5 | | | 4 | - | 1 | 8 | 122 | 18 | |
| Hurling | 5 | | | 3 | - | 2 | 6 | 29 | 38 | |
| Curupaytí | 5 | | | 2 | - | 3 | 4 | 13 | 56 | |
| Asoc. Dep. Francesa | 5 | | | 5 | 1 | - | 4 | 2 | 19 | 55 |
| Utracanes | 5 | | | 5 | - | - | 5 | - | 9 | 88 |

Eliminados: Atalaya - Los Quilmes.

CUARTA DIVISIÓN - GANADORES

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|------------------------|----|----|----|----|------|------|------|-----|-----|----|
| C.U.B.A. | 14 | | | 12 | 1 | 1 | 25 | 217 | 61 | |
| Olivos | 14 | | | 9 | 2 | 3 | 20 | 141 | 79 | |
| Newman | 14 | | | 7 | 1 | 6 | 15 | 105 | 110 | |
| C. A. San Isidro | 14 | | | 14 | 8 | 2 | 4 | 18 | 141 | 83 |
| Y.P.F. | 14 | | | 5 | 4 | 5 | 14 | 107 | 126 | |
| Belgrano | 14 | | | 4 | 4 | 6 | 12 | 93 | 109 | |
| Curupaytí | 14 | | | 1 | 2 | 11 | 4 | 48 | 155 | |
| Hindú | 14 | | | 1 | 2 | 11 | 4 | 61 | 190 | |

CUARTA DIVISIÓN - ZONA M

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|---------------------------|----|----|----|----|------|------|------|-----|-----|-----|
| Hurling | | | 9 | 7 | 1 | 1 | 15 | 121 | 33 | |
| San Martín | | | 9 | 7 | - | 2 | 14 | 102 | 58 | |
| San Andrés | | | | 9 | 6 | 1 | 2 | 13 | 90 | 63 |
| Colegio M. Belgrano | | | | 9 | 5 | 1 | 3 | 11 | 90 | 82 |
| C.U.B.A. | | | 9 | 4 | 1 | 4 | 9 | 83 | 50 | |
| Champagnat | | | | 9 | 4 | - | 5 | 8 | 75 | 73 |
| Gimnasia y Esgrima | | | | 9 | 4 | - | 5 | 8 | 103 | 109 |
| La Plata | | | 9 | 3 | - | 6 | 6 | 79 | 98 | |
| Obras Sanitarias | | | | 9 | 2 | - | 7 | 4 | 40 | 166 |
| Pucará | | | 9 | 1 | - | 8 | 2 | 44 | 95 | |

CUARTA DIVISIÓN - ZONA N

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|-----------------------|----|----|----|----|------|------|------|----|-----|-----|
| San Fernando | | | | 8 | 8 | - | - | 16 | 113 | 11 |
| Alumni | | | 8 | 6 | 1 | 1 | 13 | 97 | 51 | |
| Los Pinos | | | 8 | 6 | 1 | 1 | 13 | 96 | 53 | |
| Los Matreros | | | | 8 | 4 | - | 4 | 8 | 66 | 68 |
| Banco Nación | | | | 8 | 3 | - | 5 | 6 | 62 | 76 |
| Beromama | | | | 8 | 3 | - | 5 | 6 | 54 | 70 |
| Pueyrredón | | | | 8 | 2 | 1 | 5 | 5 | 51 | 45 |
| Champagnat | | | | 8 | 1 | 1 | 6 | 3 | 64 | 100 |
| San Isidro Club | | | | 8 | 1 | - | 7 | 2 | 52 | 181 |

Eliminado: San José.

CUARTA DIVISIÓN - ZONA P

| | J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | | |
|----------------------|----|----|----|----|------|------|------|----|----|----|
| Atalaya | | | 6 | 5 | - | 1 | 10 | 81 | 15 | |
| San Martín | | | 6 | 4 | - | 2 | 8 | 18 | 15 | |
| Comunicaciones | | | | 6 | 3 | 1 | 2 | 7 | 34 | 24 |



| | | | | | | | |
|-------------------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| Soc. de Gsia. de V. López ... | 6 | 3 | 1 | 2 | 7 | 20 | 34 |
| Los Tilos | 6 | 2 | 2 | 6 | 37 | 39 | |
| G. y E. de Ituzaingó -..... | 6 | - | 3 | 3 | 3 | 9 | 17 |
| D.A.O.M. -..... | 6 | - | 1 | 5 | 1 | 3 | 58 |

Eliminados: Asoc. Dep. Francesa - Colegio Manuel Belgrano - Universitario de La Plata.

QUINTA DIVISIÓN - GANADORES

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | |
|------------------------|----|----|----|------|------|------|-----|-----|
| C.U.B.A. "B" | 12 | | 11 | 1 | - | 23 | 128 | 40 |
| Champagnat | | | 12 | 8 | 1 | 3 | 17 | 111 |
| San Isidro Club | | | 12 | 5 | 4 | 3 | 14 | 91 |
| C. A. San Isidro | | | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 101 |
| Olivos | 12 | | 4 | 2 | 6 | 10 | 101 | 100 |
| San Fernando | | | 12 | 2 | 2 | 8 | 6 | 46 |
| C.U.B.A. "D" | 12 | | 1 | - | 11 | 2 | 27 | 179 |

Eliminado: Colegio Manuel Belgrano.

QUINTA DIVISIÓN - ZONA M

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | |
|--------------------------|----|----|----|------|------|------|-----|-----|
| San Andrés | 11 | | 10 | - | 1 | 20 | 276 | 38 |
| Y.P.F. | 11 | | 9 | - | 2 | 18 | 166 | 60 |
| Pueyrredón | | | 11 | 8 | - | 3 | 16 | 152 |
| Alumni | 11 | | 7 | 1 | 3 | 15 | 102 | 81 |
| La Plata | 11 | | 5 | 2 | 4 | 12 | 75 | 69 |
| Beromama | | | 11 | 5 | 1 | 5 | 11 | 56 |
| Los Tilos | 11 | | 5 | 1 | 5 | 11 | 73 | 157 |
| Newman | 11 | | 5 | - | 6 | 10 | 121 | 80 |
| Curupaytí | 11 | | 4 | 1 | 6 | 9 | 102 | 159 |
| Gimnasia y Esgrima | | | 11 | 3 | - | 8 | 6 | 99 |
| Old Philomathians | | | 11 | 1 | 1 | 9 | 3 | 65 |
| San José | 11 | | - | 1 | 10 | 1 | 30 | 266 |

QUINTA DIVISIÓN - ZONA P

| J. | G. | E. | P. | Pts. | T.F. | T.C. | | |
|---------------------------------|----|----|----|------|------|------|-----|-----|
| Belgrano | 8 | | 7 | - | 1 | 14 | 157 | 25 |
| Champagnat | | | 8 | 6 | - | 2 | 12 | 70 |
| Los Matreros | | | 8 | 5 | - | 3 | 10 | 107 |
| Obras Sanitarias | | | 8 | 4 | - | 4 | 8 | 87 |
| San Martín | 8 | | 4 | - | 4 | 8 | 55 | 60 |
| Universitario de La Plata | 8 | | 4 | 4 | - | 4 | 8 | - |
| Atalaya | 8 | | 3 | - | 5 | 6 | 40 | 63 |
| Hindú | 8 | | 2 | - | 6 | 4 | 46 | 86 |
| Salvador | 8 | | 1 | - | 7 | 2 | 11 | 133 |

Eliminado: Colegio Manuel Belgrano.

TESORERÍA

En cierta forma, se puede considerar el ejercicio referido, como prolongación del anterior. Efectivamente, en él se han liquidado todas las cuentas pendientes resultantes de la gira Oxford-Cambridge cuya erogación se hallaba ampliamente prevista en el rubro Reservas Varias. Además, se han percibido los importes de las cuentas a cobrar, quedando en la actualidad muy reducido el saldo por este concepto.

Con algunas mejoras y adquisiciones, se ha dado impulso a la Casa del Rugby, dotándola de ciertos elementos indispensables a su funcionamiento. Podemos citar, entre ellos, el arreglo de la heladera eléctrica, la compra de un mostrador-bar, la adquisición de una cocina a gas y una lustradora de pisos, colocación de marcos a los banderines, etc.



Debemos señalar el extraordinario éxito alcanzado este año por los Partidos de los Sábados, según puede verse en el cuadro anexo, como asimismo el resultado del Torneo Seven-A-Side y del XIII Campeonato Argentino.

Con respecto a este último, cabe consignar que los equipos de Capital, Provincia y La Plata disputaron los cuartos de finales en el interior, contribuyendo al fomento del deporte. Se ha resuelto por primera vez, que la indumentaria de los equipos se entregue en calidad de préstamo, a fin de evitar el enorme gasto que representa su obsequio a los jugadores.

Si bien es cierto que el ejercicio cerrado el 31/10/57 arroja un saldo favorable de \$ 48.423,91, debemos considerar que ello es debido a la incorporación de los beneficios obtenidos por los Partidos de los Sábados (en este ejercicio y de acuerdo a la programación del torneo, se disputaron 18 partidos), Seven-A-Side y Campeonato Argentino, que debieran formar un fondo a efectos de posibilitar ayudas al interior, giras del exterior y toda otra forma de difusión del Rugby.

Para ello es necesario reforzar los ingresos ordinarios, de tal manera que puedan cubrir sino en su totalidad, en la mayor parte los gastos ordinarios de esta Unión y de la Casa del Rugby.

Se ha remitido a las Uniones afiliadas publicaciones y reglamentos del juego, sin cargo, a fin de que ellas procedan a su distribución según su propio criterio.

Esta Unión se ha desligado de la explotación del bar de la Casa del Rugby, manteniendo el contralor del mismo. Se persigue con esta medida una mejor atención del mismo simplificando así las tareas correspondientes a esa explotación.

En cuanto a los gastos de administración, se han acrecentado debido al aumento constante de los distintos conceptos que lo forman, como puede verse en el cuadro correspondiente. Para mejor funcionamiento de la Secretaría, se ha adquirido un mimeógrafo, que a la vez contribuirá a reducir los costos de circulares, impresiones, etc.

Dado la importancia que reviste el rubro Muebles y Útiles se ha procedido a mantener a su valor de costo las inversiones por este concepto, formando un fondo de Amortización que, conjuntamente con la amortización anterior, totaliza el 10 % del valor original. Se estima que en lo sucesivo debería adoptarse una previsión anual no inferior al 10 %.

Con el mismo procedimiento se ha formado un Fondo de Amortización de Inmuebles, calculado en el 2 del valor original.

Dado que en este ejercicio se ha eliminado la responsabilidad por despidos correspondiente a ejercicios anteriores, se ha creído oportuno iniciar una Reserva Ley N° 11.729, cuyo monto corresponde al ejercicio veniente.

BALANCE GENERAL AL 31 DE OCTUBRE DE 1957

ACTIVO

BIENES DE USO

Inmuebles:

| | | | |
|----------------------------|------------|------------|--|
| Terreno Ugarteche 2876/80 | 290.000 | | |
| Edificio Ugarteche 2876/80 | 264.347,35 | | |
| | 554.347,35 | | |
| Amort. Del Ejerc. | 11.086,95 | 543.260,40 | |

Muebles y útiles

| | | | |
|----------------------------|-----------|-----------|------------|
| Valor original | 77.648,89 | | |
| Amort. Anteriores | 3.463,32 | | |
| Valor al 31/10/56 | 74.185,57 | | |
| Incorporaciones del Ejerc. | 22.259,10 | | |
| | 96.444,67 | | |
| Eliminaciones del Ejerc. | 463,15 | | |
| | 95.981,52 | | |
| Amort. Del Ejerc. | 6.481,16 | 89.500,36 | |
| Equipos varios | | | |
| Valor original | 8.663,50 | | |
| Amort. Del Ejerc.. | 2.887,83 | 5.775,67 | 638.536,43 |

BIENES DE CAMBIO



| | | | |
|------------------------------------|--------|--------|----------|
| Existencia Reglamentos | 233,20 | | |
| Existencia Reglamentos Ed. 1956 | | 943,15 | |
| Existencia Por qué sonó el Silbato | | 720,72 | 1.897,07 |

DISPONIBILIDADES

| | | | |
|-------------------------------|----------|-----------|------------|
| Caja | 3.757,39 | | |
| Banco de Londres y A. del Sud | | 49.231,60 | |
| Instituto Mixto Invers. Mobil | | 73.746,78 | 126.735,77 |

CRÉDITOS

| | | | |
|------------------------------------|----------|-----------|-----------|
| Caja Compensación Salario Familiar | | | 1.088 |
| Cuentas a cobrar: | | | |
| Bonos de Contribución | 1.500 | | |
| Avisos gira inglesa | 1.050 | | |
| Afiliaciones 1957 | 300 | | |
| Avisos Fixture 1957 | 1.876 | | |
| Avisos Seven-a-side 1957 | | 1.045 | |
| Varios | 4.370,50 | 10.141,50 | 11.229,50 |

CARGOS DIFERIDOS

| | | | |
|-------------------------------|--|------------|----------|
| Adelantos y Pagos anticipados | | 5.516,05 | 5.516,05 |
| TOTAL DEL ACTIVO | | 783.914,82 | |

PASIVO

DEUDAS

| | | | |
|-------------------------|-----|-----|--|
| Cuentas a Pagar: No hay | | | |
| Cobros anticipados | 300 | 300 | |

PREVISIONES

| | | | |
|-------------------------------------|-----|-------|-------|
| Reservas varias (Impresión memoria) | | | 5.750 |
| Reserva Ley N° 11.729 | 758 | 6.508 | |

CAPITAL Y RESULTADOS

| | | | |
|-----------------------------|------------|------------|------------|
| Capital | 728.682,91 | | |
| Más Superávit del ejercicio | | 48.423,91 | 777.106,82 |
| TOTAL DEL PASIVO | | 783.914,82 | |

CUENTA DE GASTOS Y RECURSOS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO CERRADO EL 31 DE OCTUBRE DE 1957

RECURSOS

| | | | |
|-----------------------------------|-----------|------------|--------|
| Cuotas de ingreso | | 750 | |
| Afiliaciones | 16.800 | | |
| Inscripciones | 21.600 | | |
| Pases | 5.600 | | |
| Entradas varias | 4.888,80 | | |
| Partidos días sábados (C.A.S.I.) | | 91.902,20 | |
| XIII Campeonato Argentino | | 668,37 | |
| Seven-a-side 1957 | | 24.115 | |
| Intereses s/títulos | | 3.297,20 | |
| Ventas de Por qué Sonó el silbato | | | 112,66 |
| Venta de Reglamentos | | 1.723,98 | |
| Reservas varias | 12.570,39 | 184.028,60 | |

GASTOS

| | | | |
|------------------------|----------|--|--|
| Asambleas | 5.932,70 | | |
| Asociación de Referees | 4.269,25 | | |



| | | |
|---|-----------|----------------|
| Biblioteca | 239,40 | |
| Cuentas a cobrar | 10 | |
| Difusión del Rugby | 10.453,93 | |
| Fixture 1957 | 5.989,75 | |
| Gastos Casa del Rugby | 26.421,23 | |
| Gastos Administrativos | 63.497,17 | |
| Aportes leyes sociales | 1.483,68 | |
| Circulares e impresos varios | 1.407,25 | |
| Fotocopias | 190 | |
| Gastos bancarios | 34,80 | |
| Homenajes y agasajos | 4.509,30 | |
| Franqueos, sellados, cables, telegramas, etc. | | 1.748,25 |
| Imprenta | 4.335 | |
| Papelería y gastos escritorio | 371,75 | |
| Retribución servicios varios | 36.025 | |
| Sueldos | 10.039,99 | |
| Teléfonos | 3.075,85 | |
| Viáticos | 33 | |
| Varios | 243,30 | |
| Muebles y útiles | 463,15 | |
| Fondo de amortización | | 17.568,11 |
| Inmuebles | 11.086,95 | |
| Muebles y útiles | 6.481,16 | |
| Reserva Ley N° 11.729 | | 758 135.604,69 |
| SUPERÁVIT | | 48.423,91 |

RESULTADO ECONÓMICO DEL XIII CAMPEONATO ARGENTINO

ENTRADAS

| | | |
|---------------------------|--------|--------|
| Venta de entradas 22/9/57 | 16.274 | |
| Venta de entradas 29/9/57 | 28.394 | 44.668 |

SALIDAS

| | | |
|------------------------------------|-----------|-----------|
| Pasajes | 24.600 | |
| Capital a Tucumán | 13.511 | |
| La Plata a Paraná | 8.242 | |
| Provincia a M. del Plata | 2.847,50 | |
| | 24.600,50 | |
| Gastos delegaciones | | 7.854,60 |
| Capital | 2.923,60 | |
| La Plata | 1.354,90 | |
| Provincia | 970 | |
| Unión de Rosario (en Buenos Aires) | | 2.606,10 |
| | 7.854,60 | |
| Equipos de seleccionados | | 3.943,03 |
| Gastos de referees | | 2.908,40 |
| Personal de boleterías y controles | | 1.965 |
| Gastos de buffet | | 1.725 |
| Impresión de entradas | | 700 |
| Gastos de toallas | | 228,10 |
| Telegramas | 75 | 43.999,63 |
| SUPERÁVIT | | 668,37 |

RESULTADO ECONÓMICO DE LOS PARTIDOS DE LOS SÁBADOS EN C.A.S.I.

ENTRADAS

| | | |
|-------------------------|---------|--|
| Venta total de entradas | 117.503 | |
|-------------------------|---------|--|



| | |
|-----------------|---------|
| Partido 27/4/57 | 3.557 |
| Partido 4/5/57 | 7.634 |
| Partido 11/5/57 | 8.004 |
| Partido 18/5/57 | 3.801 |
| Partido 25/5/57 | 9.803 |
| Partido 8/6/57 | 3.024 |
| Partido 15/6/57 | 4.346 |
| Partido 22/6/57 | 7.708 |
| Partido 29/6/57 | 4.668 |
| Partido 6/7/57 | 3.681 |
| Partido 13/7/57 | 4.284 |
| Partido 20/7/57 | 3.326 |
| Partido 3/8/57 | 5.955 |
| Partido 10/8/57 | 6.505 |
| Partido 17/8/57 | 4.008 |
| Partido 24/8/57 | 18.570 |
| Partido 31/8/57 | 5.195 |
| Partido 7/9/57 | 13.434 |
| | 117.503 |

SALIDAS

| | | |
|------------------------------------|-----------|-----------|
| Personal de boleterías y controles | | 13.245 |
| Gastos buffet | 9.673,60 | |
| Pelotas | 1.151,20 | |
| Gastos de toallas | | 950,40 |
| Seguro | 580,60 | |
| | 25.600,80 | |
| Total de gastos | | 25.600,80 |
| SUPERÁVIT | | 91.902,20 |

Señor Presidente de la
Unión Argentina de Rugby
Dr. FEDERICO MASSINI EZCURRA

Presente

De nuestra mayor consideración:

Cumplimos en informar a Vd., que en la fecha hemos practicado un examen del Balance General y cuadro demostrativo de la cuenta Ganancias y Pérdidas, conforme a las constancias de libros y comprobantes, en los que se expone correctamente la situación financiera de la Institución al 31 de Octubre de 1957; por tal motivo, aconsejamos su aprobación por parte de los señores asambleístas. Saludamos al señor Presidente con la más alta consideración y estima.

EDUARDO FORMES - BENJAMÍN HAYMES BIEDMA
Revisores Honorarios de Cuentas